

Premio Estímulo a la Calidad
en la producción editorial de medios barriales
2011 - 2013 - 2015 - 2017



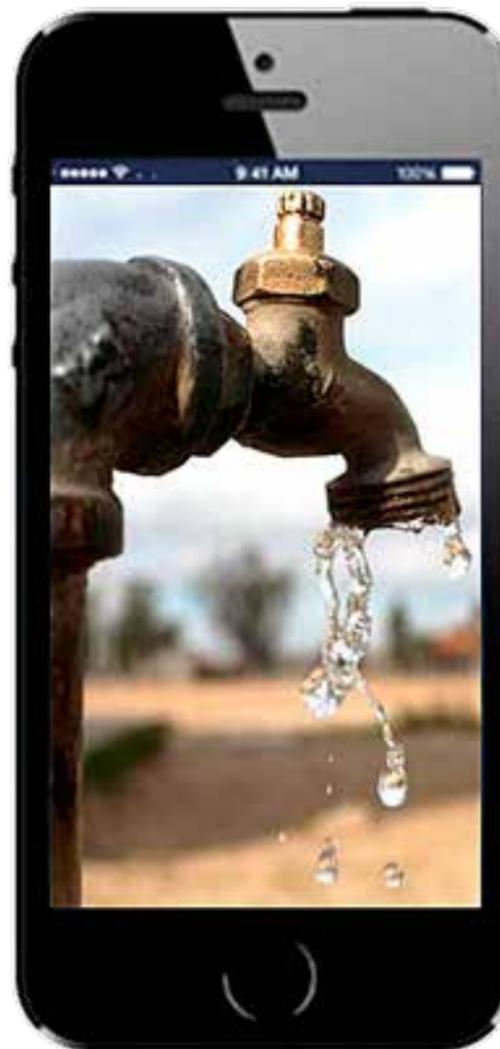
Año 30, mayo 2020, número 304 // Tirada 2.000 ejemplares

ISSN 1852-7841
Ejemplar de distribución gratuita



Twitter: @SurCapitalino
Facebook: Sur Capitalino

LOS VIRUS DE LA DESIGUALDAD



En la villa 21-24 falta agua potable, lo que potencia los contagios del Covid-19 y del dengue. Faltan conectividad a Internet y computadoras, lo que hace difícil la educación a distancia. Falta un protocolo para prevenir el coronavirus y operativos contra la proliferación del mosquito. En la Ciudad más rica del país, tanta ausencia hace más profunda una inequidad que duele.

Más conectados

EDITORIAL

Horacio
Spalletti

Lejos quedó aquel 20 de marzo cuando el gobierno decretó el aislamiento social preventivo y obligatorio, quién hubiera apostado a que se pudiera cumplir por tanto tiempo y con el éxito hasta ahora logrado. No deja de sorprender, por más que los medios hegemónicos traten de manipular la realidad a veces hasta en forma grosera, el alto nivel de acatamiento a la medida y el entendimiento de las bases sociales de que este es el único recurso, al menos por ahora, para salir de la encrucijada en la que nos colocó la pandemia. Claro está que, como siempre, los que menos alternativas económicas y sociales tienen son los que más sufren las

consecuencias y como medio de comunicación popular brindamos nuestros diferentes soportes para darles protagonismo al igual que las radios Riachuelo y Gráfica. Los problemas económicos acarreados desde 2016 se nos han acrecentado al punto de tener que reducir desde el mes pasado nuestra cantidad de páginas. Sin embargo, hemos decidido suplir esa falta de volumen de información en la edición gráfica con mayor conexión virtual a través de nuestras redes sociales. A partir de mayo también nos podés seguir por Instagram como @surcapitalino y, como siempre, en Facebook y en Twitter en @surcapitalino, y en nuestro portal web www.surcapitalino.com.ar

NOTA DE TAPA

La principal recomendación para evitar la transmisión del coronavirus es lavarse las manos constantemente. La consigna más importante para impedir la propagación del dengue es descacharrear. Ambas acciones, tan básicas como fundamentales para la salud, se vuelven un objetivo complicado (y a veces imposible) para las familias que cuando abren la canilla de su casa no sale nada. O sale poco. O sale contaminado. Así es la realidad en la villa 21-24, en el barrio Zavaleta y en tantas otras barriadas porteñas donde sus habitantes quedan más expuestos a contraer estas enfermedades que el resto de la población de la ciudad. En las últimas semanas, los casos de coronavirus en la villa 31 de Retiro se multiplicaron de 2 a 200 en apenas unos días. El Gobierno de Rodríguez Larreta decidió desoír los reclamos que hicieron vecinos y organizaciones como La Poderosa o el FOL que, de haber sido atendidos, hubieran evitado tal emergencia. La situación dejó en evidencia la ausencia total de un plan de prevención y de un

LA PEOR ECUACIÓN

La falta de agua en las villas potencia el contagio del Covid-19 y del dengue. Menos agua, menos posibilidades de higiene personal y de limpieza de las viviendas. Menos agua, más familias acumulándola en tachos, mayor cantidad de larvas de aedes aegypti. Sin protocolos ni operativos oficiales, la cuenta será siempre negativa.



La villa 21-24 registra casi el 10 por ciento de los casos de dengue de toda la Ciudad. Después de Flores, Barracas es el barrio con más cantidad de personas enfermas por el virus que contagia el mosquito. Al último día de abril, acumulaba 624 casos.

Para que el agua sea potable y segura debe transportarse por tuberías de materiales certificados, debidamente enterradas y respetando la presión reglamentaria. Nada de eso sucede en los barrios populares, donde el agua de consumo se transporta en mangueras precarias, muchas veces pinchadas y emparchadas, dispuestas sobre calles y pasillos, a la intemperie, y al contacto con efluentes cloacales y otras sustancias contaminantes.

La ausencia de controles periódicos de presión y calidad del agua potencian aún más el riesgo sanitario al que se encuentran expuestas las familias. Por eso, lo habitual es acumular agua en distintos recipientes: nunca se sabe cuándo vuelve a cortarse. Allí es donde crece la epidemia dentro de la pandemia. La villa 21-24 registra casi el 10 por ciento de los casos de dengue de toda la Ciudad. Después de Flores, Barracas es el barrio con más cantidad de personas enfermas por el virus que contagia el mosquito. Al último día de abril, acumulaba 624 casos. El riesgo de vida para quienes se contagian de dengue puede llegar en un tiempo o en unos años, ya que si la persona vuelve a contraerlo la enfermedad puede ser letal. No importa la edad ni los antecedentes médicos.

Sin embargo, el Gobierno porteño reconoció ante un reclamo del Observatorio de los Derechos Humanos que detuvo los operativos de descacharreo y prevención del dengue en la villa 21-24. Los interrogantes de la organización apuntaban a conocer qué medidas estaban tomando para prevenir el avance de esta enfermedad. En su respuesta, la Ciudad argumentó que abandonaron la lucha contra el dengue para cumplir con el aislamiento que impone enfrentar al coronavirus.

Pareciera que el principal problema hoy en la villa está en el agua. Escasea en las canillas o sobra en el vecino Riachuelo o en los pasillos, cuando las cloacas desbordan o una lluvia tarda días en desagotar. Pero en realidad, el verdadero problema está en la ausencia de un Estado que, en la ciudad más rica del país, insiste en abandonar a quienes más lo necesitan.

#CuidarteEsCuidarnos



www.urbasur.com.ar



Las bolsas de basura siempre van adentro del contenedor.

Sacalas de 19 a 21 h.
Y después lavate las manos.

protocolo de acción para los barrios vulnerables. El Estado no pensó en ellos y ellas. En los que viven hacinados, en quienes comparten un baño entre 5 familias. Nadie pensó que allí el slogan de "Quedate en casa" es una utopía irrealizable. Tan sólo una semana antes de que las villas cobraran visibilidad para funcionarios y medios de comunicación hegemónicos, el Gobierno porteño se había declarado incompetente para garantizar agua potable en los hogares de las zonas vulnerables. Lo dejó por escrito ante la Justicia en su respuesta a una medida cautelar que le ordenaba la puesta en marcha de un plan de contingencia en medio de la pandemia de Covid-19 y el brote de dengue en los barrios populares. Desde el Ejecutivo de la ciudad respondieron que el único responsable de garantizar agua potable en las villas es la empresa AYSA. La compañía concesionaria del servicio negó responsabilidades y dijo que es la Ciudad la que opera la red.

NOTA DE TAPA

EDUCACIÓN VIRTUAL = MÁS DESIGUALDAD

Tal como ocurre en otros barrios populares de la Ciudad, en la villa 21-24 de Barracas acceder a Internet es misión imposible. Además, sin computadoras disponibles, las familias dependen de la carga de datos del celular para bajar y realizar las tareas. Mientras tanto, la urgencia por un plato de comida complica aún más la situación.

POR MATEO LAZCANO

“#MiEscuelaEnCasa”

podría ser un atractivo hashtag en las redes sociales. Sin embargo, en este tiempo de aislamiento social obligatorio por el coronavirus, es algo más que eso: se trata del programa oficial del Ministerio de Educación de la Ciudad mientras las escuelas están cerradas.

En los 50 días que lleva este período, el plan oficial sirvió para volver a mostrar la desigualdad educativa que hay en la ciudad más rica del país. Con las dificultades para la conectividad, la poca presencia de dispositivos electrónicos, y padres o madres debiendo repartirse entre sus hijos para asistirlos en las tareas, el resultado es nuevamente el mismo: los barrios con población vulnerable son los más perjudicados.

La ausencia del Estado y la discriminación por parte de las empresas de servicios provocaron que la realidad de la educación virtual en estas zonas esté muy lejos de ser como los flyers oficiales lo muestran. Y como tantas veces, docentes y directivos, así como organizaciones sociales, debieron duplicar sus esfuerzos para cubrir lo que Ministerio, autoridades y funcionarios dejaron.

La villa 21-24 de Barracas es uno de estos lugares en los que más expuestas quedaron las complicaciones a la hora de llevar a cabo la educación virtual. La falta de conectividad es el principal problema. “Es muy precaria, fluctuante e intermitente”, asegura Jordana Secondi, directora de la Escuela Media N° 6, del D.E. 5.

La docente explica que la institución dispuso de dos instancias para acercarse lo más posible a la cursada presencial clásica, con todos los atributos que esta tiene. Por un lado, se conformaron grupos de Whatsapp con alumnos y preceptor/a a cargo. “Allí se trabaja el sentido de pertenencia, la grupalidad y la convivencia. No son cuestiones académicas sino algo más transversal”, comenta Secondi. Al mismo tiempo, están los contenidos pedagógicos. En esta cuestión, la direc-



“Los profesores mandan la tarea o los trabajos prácticos por mail. Algunos son muy pesados y no los podemos cargar. La mayoría usamos celulares con datos y no alcanzan los GB para abrirlos”

tora de la escuela situada en Iriarte al 3400 detalla que “no podemos hablar de educación virtual”, porque “no están el equipamiento para ello”. Por ese motivo, la intención es lograr una “escuela intermedia, o mediatizada”. La institución escolar tiene 250 alumnos y alumnas en cada turno, pero cuenta únicamente con 25 notebooks y otra veintena de dispositivos electrónicos. Ello, sumado a los problemas de conectividad en el barrio, obligan a los educadores a diseñar un programa realista para el aprendizaje en estas semanas de cuarentena.

“La interacción a tiempo real es imposible”, se sincera Secondi. “Todo es en diferido, hay ida y vuelta pero es lento. Los profesores se esfuerzan en enviar consignas o explicar temas en videos o en audios, pero hay dificultades”, comenta la directora.

“El trabajo virtual es complicadísimo”, dice al respecto Mabel Arreguez. Ella tiene dos hijas en la Escuela 6, y además cursa en el barrio el Profesorado de Educación Primaria Pueblos de América. “Los profesores mandan la tarea o los Trabajos Prácticos por mail. Algunos son muy pesados y no los podemos

cargar. La mayoría usamos celulares con los datos y no alcanzan los GB para abrirlos”, explica esta madre que es a la vez alumna. En el comienzo de la cuarentena, la mujer se comunicó con el Ministerio de Educación para plantear el problema. Le dieron un 0-800, al que llamó reiteradamente. Nunca la atendieron.

La villa 21-24 está llena de casos como el de Mabel. La ausencia del Estado es suplida por las organizaciones sociales y los propios docentes de la escuela. Los primeros se ofrecen a imprimir material, o a enviárselo a los profesores. Entre ellas, se destacan partidos políticos, corrientes villeras, La Poderosa o incluso la Parroquia Nuestra Señora de Caacupé. El otro camino lo cumple la escuela. “Una vez por semana abrimos. Ya sea para entregar bolsones de comida, pañales que nos donan, o resolver trámites, nos turnamos y con medidas de higiene y seguridad vamos al establecimiento. Entonces ahí transformamos la escuela en un cyber. Ponemos a disposición las notebooks y tablets, y los alumnos y alumnas pueden descargar el material, enviar lo que está pendiente o

incluso resolver algo”, indica Jordana Secondi. Además de ello, las autoridades socializaron las redes de Wi-Fi abiertas e incluso informaron la contraseña de la red de la propia institución. De todos modos, como el servicio de Wi-Fi en el barrio es inexistente, o muy pobre, la conectividad es el mayor inconveniente. A esto se le suma que la mayoría de los vecinos usa el servicio prepago de telefonía, y conseguir lugares para la recarga es misión imposible.

“Los estudiantes de los primeros años comparten el celular. Recién tienen dispositivo propio los de los cursos superiores. Después, cualquier equipo como escáner, impresora, o incluso computadora, casi no existen”, señala la máxima autoridad de la Escuela 6 de Barracas.

El fantasma de la deserción, tan temida pero muchas veces un hecho, se hizo presente en este panorama. “Es difícil estudiar con los chicos en casa. Muchas compañeras se plantearon dejar el profesorado”, señaló Mabel en su rol de estudiante.

A pesar de esta situación, directivos y padres reconocen el esfuerzo mutuo. Secondi destaca que “el 85 % de la matrícula responde”. “Las familias incluso nos están encima cuando hay demora a la fecha prometida para enviar material. Hay expectativa por lo que se va a mandar y los estudiantes buscan sostener el vínculo”, agrega. Al mismo tiempo, Mabel y Yanina reconocen que docentes y autoridades de las escuelas comprenden y brindan soluciones, evitando que haya un desamparo y buscando resolver las dificultades que el contexto impone. Pasados 50 días, y sin una perspectiva de que la situación sanitaria cambie en el corto plazo, dos huellas se imponen en las zonas más postergadas del sur de la Ciudad. Son la de la ausencia del Estado y la falta de acceso a la educación.



Paz Ochoteco

4 min · 🌐



Los niños y niñas reciben la tarea de la escuela por mail, el trámite para las viandas escolares es online, también lo es la gestión del ingreso familiar de emergencia. La información sobre medidas de prevención del coronavirus y del dengue pasan por whatsapp. La organización comunitaria para la distribución de alimentos y asistencia de personas enfermas se coordina por teléfono. La posibilidad de pedir ayuda a las mujeres que están en cuarentena con sus agresores depende también del paquete de datos.

La educación es un derecho, la salud es un derecho, el acceso a la información es un derecho, el acceso a INTERNET debería ser un derecho porque en este momento es el único medio que el Estado tiene para garantizar los otros.

Necesitamos INTERNET LIBRE en los barrios

LA PANDEMIA EN EL SUR PORTEÑO

POR MARTINA NOAILLES

Durante los primeros meses de aislamiento, la Comuna 4 fue una de las que menos incidencia tuvo el virus en toda la Ciudad. Pero en los últimos días comenzaron los contagios en la villa 21-24. ¿Cuál es el protocolo que el Gobierno está implementando allí, teniendo en cuenta lo que ocurrió en la villa 31 donde los casos se multiplicaron por 100 en pocos días?

-No existe protocolo para los barrios vulnerables aún. Desde el Ministerio de Salud señalan que están trabajando en uno a raíz de lo que ocurrió en la villa 31. Lo que sabemos es que están las unidades febriles en toda la comuna, pero no hay ninguna en la 21-24. Allí no hay más que los Cesac que no están preparados para esta situación, más allá de la vacunación. Las medidas de prevención del virus están basadas en la higiene así que el tema del agua es fundamental. Y en la villa 21-24 y en Zabaleta hay sectores sin agua, otros con baja presión y otros con agua contaminada, por lo que a los vecinos se les hace imposible higienizarse y desinfectar correctamente sus casas. Y el nivel de hacinamiento agrava la situación. El plan de contingencia lo desconocemos: seguimos pidiendo información necesaria para saber cómo actuar.

¿Cuál es el trabajo puntual de la Comuna durante esta crisis sanitaria?

-A través del decreto inicial del GCBA, las comunas fueron declaradas esenciales. Hoy si bien las puertas de la sede están cerradas, tenemos a casi la totalidad de los trabajadores cumpliendo funciones. Se hizo una redistribución de tareas. Estamos manteniendo nuestras tareas habituales de mantenimiento en la vía pública y también se está trabajando en la atención de la línea 147. Se comenzó a trabajar en el programa de adultos mayores para poder acercarlos distintas alternativas para que salgan lo menos posible de sus casas. Fortalecimos la logística y junto a los trabajadores de la cuadrilla estamos acercando ayuda en la medida de lo posible a la gran demanda de las vecinas y vecinos. Logramos poner un centro de vacunación más en el barrio de La Boca que no había sido contemplado. La mesa de salud en la 21-24 realizó una muy buena tarea, articulando con Ciudad un operativo que permitió vacunar a muchísimos abuelos y abuelas. Y ya estamos

“NO EXISTE PROTOCOLO PARA LOS BARRIOS VULNERABLES”

Mientras el dengue sigue afectando con gravedad a la Comuna 4, se conocieron los primeros casos de Covid 19 en la villa 21-24. En esta entrevista el presidente de la Junta, Ignacio Álvarez, cuenta qué está haciendo la comuna y remarca la escasa intervención del Estado porteño ante la crisis sanitaria y económica.



“Estamos orgullosos de la capacidad de organización de vecinos, instituciones y organizaciones, pero eso no alcanza. Hoy es el GCBA quien tiene que dar respuesta a esta problemática y claramente la ayuda es escasa”

trabajando en el nuevo cronograma para comenzar a vacunar al resto de los grupos de riesgo. La decisión de estar en cuarentena ha sido muy acertada con todo lo que ello implica y nuestro deber es velar por la buena salud de todos nuestros habitantes.

-En la Comuna 4 es muy grave el tema del dengue, ¿qué hace la Comuna en relación a esto?

-Lamentablemente, nuestros barrios se ven afectados fuertemente por el dengue, hoy de mucha más gravedad que el Covid-19. Desde el día que asumimos, denunciamos la falta de presencia del Gobierno de la Ciudad en esta problemática. Toda la campaña que realizó estuvo muy lejos de tener algún nivel de eficiencia: en esta comuna no alcanza con realizar la concientización de los vecinos, acá se necesita la intervención del Estado ya que contamos con barrios que se encuentran en condiciones sanitarias lamentables producto

del abandono y la falta de políticas públicas, de obras y, en los barrios populares, la falta de urbanización que tantos años se lleva esperando. Es muy difícil afrontar la epidemia sin recursos para esos vecinos. Desde nuestro rol en la comuna hemos solicitado un sin fin de operativos y recursos al Ministerio de Salud de la Ciudad que no han llegado. Aquí es en donde resaltamos la importancia del cumplimiento de la Ley de Comunas, la cercanía y la territorialidad nos hubiera permitido ser más efectivos en esta tarea, pero lamentablemente aun el GCBA sigue centralizando los recursos y se le hace imposible atender la demanda.

-Las consecuencias del aislamiento en los barrios populares se pueden percibir en los comedores, que están abasteciendo al doble de familias que antes de la pandemia. Sin embargo, el Gobierno porteño no está respondiendo con la celeridad necesaria.

-La cuarentena nos ha dado tiempo para poder prepararnos mejor y que no nos suceda lo que ha pasado en otros países. Más allá de la buena decisión, esta cuarentena hace estragos en aquellos habitantes que viven en la economía informal o que han visto afectados sus ingresos. Los barrios más humildes, como los de esta comuna, sufren más y necesitan una mayor presencia del Estado. Estamos orgullosos de la sociedad que tenemos, de la solidaridad y de la capacidad de organización de vecinos, instituciones y organizaciones, pero eso no alcanza. Hoy es el GCBA quien tiene que dar respuesta a esta problemática y claramente la ayuda es escasa.

¿Desde la Comuna se puede mejorar la situación de crisis económica de las familias con algún tipo de acción, articulación, etc?

-Como sabemos la comuna tiene muy pocas competencias, pero desde el día uno de esta gestión nos propusimos intentar

atender todas las áreas sin darle la espalda a la sociedad. Hoy las comunas están realizando tareas que están muy lejos de las que realiza habitualmente, y la territorialidad nos ha permitido articular con el GCBA desde otro lugar. La crisis económica nos va a golpear muchísimo y esta comuna trabaja diariamente para poder llevar soluciones. El diálogo con el GCBA por momentos es muy malo, pero hemos logrado destrabar algunos mecanismos para brindar una mejor ayuda. Estamos atrás de muchas problemáticas en las que entendemos que el GCBA debe hacerse cargo. Me parece importante recalcar que la misma sintonía que tienen el Presidente de la Nación y el Jefe de Gobierno de la Ciudad, es la que hemos transmitido desde la comuna: de esta nos salvamos todos juntos y hemos puesto a disposición toda la estructura y los equipos de la comuna para hacer una tarea mancomunada.

#QUEDATE EN EL BARRIO

A pesar del aislamiento sanitario, preventivo y obligatorio, los distintos equipos de trabajo del Museo se encuentran activos elaborando distintos recursos y herramientas para posibilitar el acercamiento del patrimonio. Colaborando con docentes que se comunican solicitando recursos y en el diálogo constante con las supervisiones del distrito escolar, viendo la forma de reforzar los contenidos que los docentes están dictando.

El Museo ha realizado una página web “EL MBQM A DOMICILIO”, con el fin de poder proporcionar dichos recursos que brindan también la posibilidad de conocer y adentrarse en distintos aspectos de la colección. Estos están agrupados en tres grandes bloques...

El Museo y su patrimonio

Es donde se encuentra vida y obra de Quinquela junto al patrimonio del Museo. Una especie de “botica del Quinquela”. En distintas secciones se pueden visualizar a través de diferentes videos: **Las publicaciones del Museo**, donde sus respectivos autores van relatando de manera amena los distintos capítulos de las mismas. Luego, **Obras con Historia** donde se relatan los hilos misteriosos que se

EL QUINQUELA A DOMICILIO

El Museo continúa trabajando en la difusión del patrimonio, realizando distintos recursos para facilitar el acceso de distintos públicos a las obras de la colección, la historia de su fundador y el barrio que lo vio crecer y desarrollarse.



ocultan detrás de las piezas coleccionadas. **Musas Inspiradoras** refiere a los objetos y acciones que fueron motivo de inspiración tanto para artistas como para músicos. **Letras de por Acá...** donde se pueden conocer los versos que grandes escritores argentinos dedicaron a Quinquela.

Los chicos y el Museo

También podemos encontrar un espacio para los más pequeños (y no tanto...) con propuestas para aprender y jugar. Algunas son: **Microcuentos de la vida de Quinquela** con actividades para hacer en familia, un taller para la confec-

ción de **Pupis Boquenses** para conocer la historia de los antiguos titiriteros sicilianos y muchos juegos más, para hacer historias con los grabados de Quinquela, crucigramas y obras para descubrir objetos o apreciar las diferencias entre las obras.

El Museo Hoy

En esta sección se pueden observar las exposiciones y actividades que viene realizando el Museo. Aquí también está subido el catálogo de las obras del Museo, junto a las fotos que envían las personas que se animan al **desafío** de interpretar con poses y disfraces caseros las obras del acervo ¿Te atreves a buscar una obra y hacer tu propia interpretación? Una vez lista podés enviarla al correo: comunicacion.mbqm@gmail.com y se publica junto con las otras. Así hacemos un nuevo catálogo con las obras de todos.

En otras palabras, el patrimonio está esperando para ser disfrutado, para poder descubrirlo y aprender de él. No dejes de apreciarlo en “EL MBQM VA A DOMICILIO” a través del siguiente enlace:

<https://comunicacionmbqm.wixsite.com/website-30>



buenosaires.gob.ar/coronavirus



LAVATE LAS MANOS CON FRECUENCIA.

#CuidarteEsCuidarnos

Para saber más del coronavirus, escaneá el QR y chateá con la Ciudad.

Evangelio de la gente de la calle Olavarría

El 21 de marzo de 1890 un bebé de tres semanas de vida fue abandonado en Casa Cunacon un pañuelo que indicaba su nombre: Benito Juan Martín. Siete años después, Manuel Chinchella y Justina Molina lo adoptan en La Boca. El verdadero origen de quien luego será el enorme artista Benito Quinquela Martín es hasta hoy una incógnita. En el marco del 130 aniversario de su nacimiento, el colectivo *Arrojas poesía, al Sur del hemisferio* indagó sobre este misterio. Así, entre imaginación y realidad, nació este Evangelio de Facundo Ruiz ilustrado por Diego Abu Arab.

Capítulo 1

Jeromina adoptó a Mabel que adoptó a Lombardo que adoptó a Gaspar que adoptó a Tifón que adoptó a Tomás que adoptó a María que adoptó a Nahuel que adoptó a Felisa que adoptó a San Blas que adoptó a Marlene que adoptó Beirut que adoptó a Justina que adoptó, con Manuel, a Benito Juan Martín. De este modo, de Jeromina a Benito Juan Martín, y de Tales y Cuales a cuales y tales sus sales y males, se extendió la cadena sin eslabones de una libertad determinante, que eso quiere decir adoptar: optar, poder elegir.

Capítulo 2

Pero el nacimiento de Quinquela no fue así. Su madre lo tuvo, antes que nada, y prontamente dejó de tenerlo. Y luego él, Benito el expósito, se llamó Quinquela, se apellidó Martín, se aperció del adopterío y adoptó una espátula. Y expuso su expósita adopción. Como un adepto inadaptado optó por adoptar. Por eso, en el principio de la vida se encuentra también el fin de la herencia: liquidación del pincel, origen de la espátula. Heredaremos, siempre, una herencia no heredada.

Capítulo 3

Pero la exposición es el enigma. La expostura explícita del expósito: esa explicación, el desenvolvimiento que pone fuera del génesis y desorigina la cuna y hace expósito, explícito, en la trinidad de un nombre, un niño: Benito Juan Martín.

Llegaremos al carbón de asunto, dijo el padre y el hijo, espíritu santo, amén de serlo, salió por la plácida Boca a bocanar esa lengua mineral incendiaria. Así llegó, pintó y Ben dijo: sea un lactario y un jardín, un teatro y un hospital para la boca sea, y un museo y una escuela, sea también. Y fue.

Capítulo 5

¡Tú! Tú, que viniste para pescadores y no para adustos, para mundanos y no para ufanos, y que la espátula diste a mi mano. ¡Tú! Que llenas todo con hollín y multitud, que a los fantasmas en la noche das la luz y al canto ciego de sirena la virtud: ¡vete de mí! No me detengas a mirar el muelle lleno de vapor y el río muerto de carbón que se desborda sin razón, ya no. Pues yo, que ya he borrado hasta la náusea la quietud, tengo las manos tan deshechas de pintar, que ni te puedo bocetar, ¡vete de mí! Seré en la huida la mitad de una familia sin virtud que se genera por amor, como es mejor el verbo aquel, que no podemos apaisar...

Capítulo 8

Pero la exposición es el enigma: el parto y la partida. Nocturna la Boca dice su lengua, la mala y la buena nueva: por el río arribarían tres barqueros opacos y delgados, extranjeros. Rumiaría el puerto la llegada. Se anunciaría el niño pero no sus padres: fugarían en la noche dejando el testimonio. Y borroneando, con sus pasos, la silueta biforme que unificada en el rostro de Benito figuraría multitudes, posibilidades finitas pero innumerables. Y entonces los barqueros, generosos y anónimos, un nombre cada uno regalarían al niño: Benito Juan Martín.

Capítulo 13

Porque está escrito: es mejor casarse que arder. Pero no se puede, siempre, elegir lo mejor.

Benito cavilaba.

Porque está escrito: hubo un varón que se llamaba Elcaná con dos mujeres. Penina tenía hijos; pero Ana no. Y un día le dijo ¿por qué lloras?, ¿por qué no comes?, ¿por qué tu corazón está afligido? ¿No soy yo mejor que diez hijos? Y Ana se levantó sin mirarlo y con amargura oró y lloró su alma, abundantemente. Y optó su voto, en el silencio del cuarto oscuro: mirá la aflicción de tu sierva, Jehová de los ejércitos y de los pobres, y dame un hijo; un hijo que mis entrañas, vacías, adoptarán y devotas darán luego, a tu gracia, en adopción. Y no pasará navaja sobre su cabeza. Hablaba Ana en su corazón pero Elcaná observaba la boca, muda, y la tuvo por ebria. Entonces le dijo: ¿hasta cuándo estarás ebria? Digiere tu vino. Y ella le respondió: no; yo no he bebido vino ni sidra sino que he derramado mi alma a otra salud, y en la mía, un vástago tendrá su partida, de nacimiento ajeno, tuyo en el nombre del padre y mío en todo lo que nombre su nombre.

Benito oía.

Porque está escrito: sea hecha desierta su habitación, y no haya quien more en ella; y otro adopte en su hospicio.

Benito asentía.

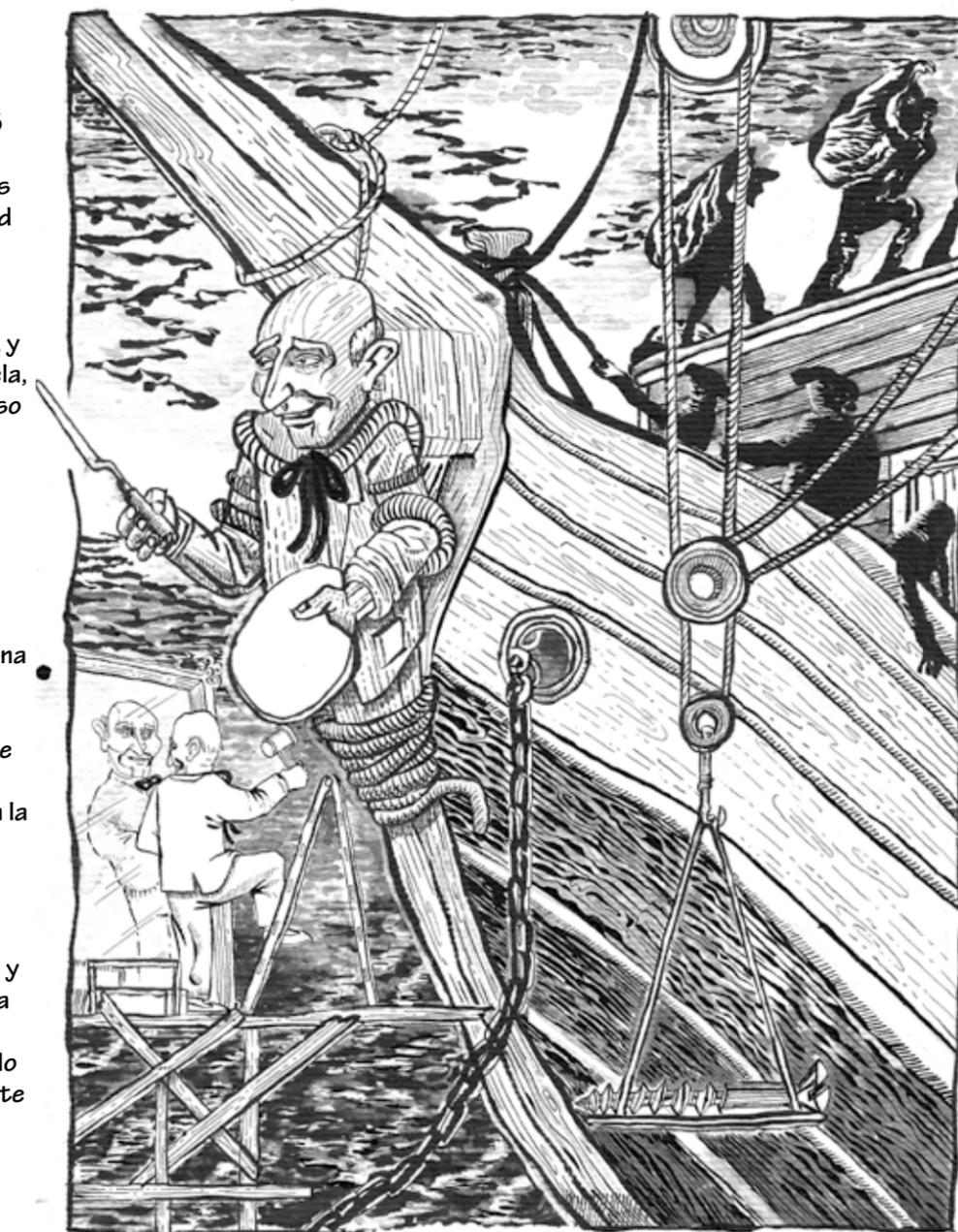
Porque está escrito: nuestros padres comieron el maná en el desierto. Pan del cielo a la Boca dio de comer.

Capítulo 21

Pero la exposición es el enigma: la partición de la llegada. A igual distancia la noche del día, orilla del otoño el retoño, cayó en la cuenta equinoccial y apareció hecho, nacido y nombrado, entero el día que justo es medio: 21 de marzo. Con dos medios exactos, con idénticos opuestos claroscuros, el beneditino hizo un destino. Así, dijo, en el medio está el misterio: no hay mensaje.

Capítulo 34

Por la exposición es el enigma: el destino beneditino. Monacato de la Boca junto al río. Liturgia del célibe, soliloquios del óleo y órdenes de tornillos. Y la misa de fideos eucarísticos, delgados y de colores, confirmando la comunión de solterías, la combustión de hidalguías, la multiplicación de mayorías mínimas.





AMISTAD Y SOLIDARIDAD...
HACEN UN BUEN DEPORTE

TORNEO APERTURA CLUB ATLÉTICO BARRACAS JUNIOR



ASOCIACIÓN
CIVIL

FUNDADO
EL 31 DE JULIO
DE 1912



CARLOS JOSE FRANZI SRL

TECNOLOGIA DE AVANZADA AL SERVICIO DEL AUTOMOVIL

- Servicio de inyección electrónica con equipo de diagnóstico computarizado
- Servicio Diesel
- Mecánica general
- Mantenimiento integral del automotor

Isabel la Católica 777 - Telefax: 4301-4959

e-mail: tallerfranzi@hotmail.com



INSTITUTO
MOVILIZADOR
DE FONDOS
COOPERATIVOS
COOPERATIVA LIMITADA

SERVICIO DE CONSULTORÍA INTEGRAL
Y DE PROYECTOS PARA COOPERATIVAS

A cargo de profesionales
especializados del IMFC

Para solicitar asesoramiento y gestiones
comunicarse a secretaria@imfc.coop

Visite nuestro portal www.imfc.coop

100.9
FM RIACHUELO
Donde vibran todos los corazones

UNA RADIO POPULAR
CON ARRAIGO TERRITORIAL, DEFINICIÓN POLÍTICA E IDENTIDAD CULTURAL

fmriachuelo.com.ar / fmriachuelo@gmail.com

Radio Gráfica
www.radiografica.org.ar

desde el BARRIO
Lunes a viernes
10 a 13 hs



www.silosareneros.com.ar



silos
areneros
buenos aires

Brandsen 15, C1156AAA, La Boca, Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Argentina 54 11 4362 2442

ABC INDUSTRIA S.R.L.
RULEMANES
Retenes - Crucetas - Piñones
fabricaciones especiales
entregas a domicilio

RODAMIENTOS

Alte. Brown 717 - Mail. abc_rod@ciudad.com.ar
La Boca - Tel. 43630393

FERRETERIA - SANITARIOS - CERRAJERIA

LLAVES EN EL ACTO

PINTURERIA - ELECTRICIDAD
BULONES - HERRAMIENTAS
CALEFACCION - PEGAMENTOS

"ME FALTA UN TORNILLO"

OLAVARRIA 591 - LA BOCA



Banchero

1932



Av. Almirante Brown y Suarez

TE: 4301-1406

CULTURA AL SUR

QUINTETO NEGRO SIGUE SU CRUZADA

El 15 de mayo la banda de tango nacida en La Boca lanza su cuarto disco. Se trata del Volumen 2 de Cruces Urbanos, mixtura de 2x4, trap, ska, punk y chacarera. Obviamente, debido a la pandemia, por ahora el disco estará disponible en plataformas digitales.

POR JUAN MANUEL CASTRO

Entre tachas, bandoneones, flow y glitter, el tango choca los codos con otros géneros musicales en Cruces Urbanos Volumen 2, el nuevo disco del Quinteto Negro La Boca. Contra viento y pandemia, a mediados de mayo se publicarán online estas 12 canciones con la participación de, entre otros, la traperera Dakillah, Miss Bolivia, referente del feminismo y la fusión de cumbia y hip-hop, y Víctor Heredia y Raly Barrionuevo, íconos del cancionero popular latino. “Cuando planteamos un disco, tiene que tener una justificación. Pensamos discos que no se hayan hecho antes. Así surge Cruces Urbanos. Tiene el valor de cruzar muchos géneros a la vez. Lo más rico es la participación de los artistas invitados, que aportan su voz e instrumentos y meten la cuchara para lograr sonidos nuevos”, destaca Pablo Bernaba, director y bandoneonista del Quinteto y vecino de La Boca.

Este grupo, fundado en el barrio en 2008, está integrado en la actualidad por Oscar Pittana (contrabajo y bajo eléctrico), Guillermo Borghi (piano y teclados), Martín Quintana (saxos y flauta travesa), Gastón Ruiz (Guitarra Eléctrica), Brisa Videla y Hernán Fernández (en las voces), Gustavo Arch (guitarras y edición general). Tras editar “Tango contaminado” y “Álbum Negro”, llegó su tercer disco “Tangos Libertarios” (2015) con letras del historiador Osvaldo Bayer. “Nuestro padrino espiritual”. Con esa experiencia y tras compartir proyectos y festivales con grupos de otros géneros, como 2 Minutos (punk), en 2018 editaron Cruces Urbanos con la participación del Chango Spasiuk (El camino, Tristeza), Antonio Ríos (Nunca me faltes). Tuvo arte de tapa de Rocambole, ícono de la estética de Patricio Rey y sus



“Lo más rico de Cruces Urbanos Vol. 2 es la participación de los artistas invitados, que aportan su voz e instrumentos y meten la cuchara para lograr sonidos nuevos”, destaca Pablo Bernaba.

Redonditos de Ricota. “Tuvo una buena recepción del público y la crítica. Fue nominado como Mejor álbum de orquesta de Tango en los Premios Gardel de ese año. Nos quedaron muchos artistas pendientes, cruces pendientes como el ska, el trap. Vimos que en realidad era un primer volumen y había que hacer el segundo”, cuenta Bernaba sobre la génesis del disco que desde el 15 de mayo estará disponible en todas las plataformas digitales, links de Spotify y su canal de Youtube. Durante 2019 lograron acordar agendas y grabaron con Víctor Heredia el himno de la canción popular “Razón de vivir”. En la misma tónica, con Raly Barrionuevo hicieron “Chacarera del exilio”. Suman la presencia de “El Tugurio” con Pablo Agri Cuarteto. “Arrancacorazones” es una de las canciones más famosas del grupo de punk rock Ataque 77

y forma parte de este segundo volumen, tocada junto a su guitarrista Mariano Martínez. Dentro del mismo género está “El arte de sufrir” de Responsables No Inscriptos. “Hemos hecho fechas en el Salón Pueyrredón, hay una cercanía con los punkies que va más allá de lo musical”, dice Pablo. Una de las canciones que más hacen honor al concepto de cruce y mixtura es “Luna” interpretada junto a Dakillah, referente nacional del trap. “Cuando sale la luna la manada quiere ir pa'l party”, suena el pegadizo himno a la fiesta, que ahora retumba embebido con el dos por cuatro arrabalero. La cantante Malena D'Alessio, rimadora de Actitud María Marta y presente en proyectos del Quinteto como Tangos libertarios, participa en “Desencuentro”, junto a Heredia y la mítica voz del tango arrabalero Adriana Varela.

El cruce de trompetas de ska y bandoneones llega en “Son Song” con la banda Dancing Mood, de las más populares del género, y en “Cuántas Veces” con su cantante Hugo Lobo. En esta tónica, completa “La Crudita” con Mikel y el “Mono” de Kapanga, uno de los grupos más importantes del rock nacional. Previo a la publicación online del disco, el Quinteto había presentado dos videos como adelanto. Uno de ellos, con enorme repercusión, fue “Paren de matarnos” con Miss Bolivia y la Gata Varela, en la víspera del Día Internacional de la Mujer, por el cual se hizo un paro a nivel mundial y la ya tradicional movilización entre el Congreso y Plaza de Mayo. El segundo fue “Gato”, una sátira política contra el Gobierno de Cambiemos. “Che gato quien va a correr con los gastos y la deuda que dejaste quién carajo la va a garpar”, se

escucha entre cumbia, tango y rock. El clip fue filmado en las calles de La Boca. Está en marcha un tercer video, hecho con animación. Bernaba reflexiona sobre el disco: “Es un epílogo, la conclusión de todo un trabajo que lleva años, desde antes del primer volumen. Veníamos haciendo cruces sin darnos cuenta, como en Tangos libertarios. Todo junto forma un trabajo conceptual y de experimentación riquísima. Esta experiencia a futuro va a seguir influyendo en nosotros”. La pandemia encontró al Quinteto en medio de una ola ascendente, camino a la presentación del disco. Debieron suspender recitales y volcarse a vida digital. “Era un proceso que estaba en marcha y con esto se agilizó, ya suena común hablar de recitales online”. De hecho, a comienzos de abril subieron a Youtube la versión tanguera de Ya no sos Igual (2 Minutos) de Cruces Urbanos Volumen 1, grabada en modo cuarentena: cada músico en su casa, desde su celular. “El sector del tango, los conciertos o milongas, seguramente serán de lo último que reabra tras la pandemia. Es un golpe muy duro. Van a cambiar muchas cosas”, dice Pablo Bernaba, pero no se desanima: “La autogestión es una de las cualidades de esta camada del tango, que viene tocando desde hace 15 años. Es ponerse las situaciones al hombro y seguir adelante”.

